

# LE MADAWASKA

CHAPEAUX DE PAILLE  
dernières nouveautés  
chez  
David Moscovicz

CINQ SOUS LE NUMERO

EDMUNDSTON, N.-B., 13 JUIN, 1929.

SEIZIEME ANNEE No. 24

## La Ville Entreprendra Son Developpement Electrique

Cette décision a été prise à la dernière assemblée du conseil. — La ville ne peut empêcher la Canadian Oil de s'installer près de la rue Victoria. — La question des trottoirs. — Le chef de police aura un automobile.

L'administration de la ville n'est pas une chose aussi facile qu'on serait porté à le croire. Les questions sont nombreuses et parfois difficiles à régler.

Le conseil de ville a dû se réunir deux fois depuis une semaine pour étudier le grand nombre de sujets qui se posent devant lui et en déterminer la solution.

Le conseil a siégé vendredi dernier, son honneur le maire au siège présidentiel et tous les échevins présents. Les minutes de l'assemblée précédente furent adoptées et le paiement des comptes suivants autorisé: Alcide Jalbert \$11.50; Edmundston Filling Station \$7.50; F. X. Carrier \$8.90; Raymond Breau \$1.25; People's Market \$12.11; le Magasin Abbis \$12.00; Elzéar Roussel \$14.54; H. Savage \$7.33; L. H. Morneau \$128.61; B. R. Cyr \$48.00; Fraser Compagnies \$53.87; S. B. Beare Ltd \$2.05; Jordan Sanatorium \$95.00; T. J. Moore Ltd., \$19.83; Dunlop Rubber Co. \$217.80; Canadian Distillery \$2.84; Mme L. Gagné \$3.89; Madawaska Magazine \$7.95; Ronald Nadeau \$22.82; Trésorier provincial \$3.00; General Electric \$37.80; Canadian-Fairbank Co. \$16.05; Canadian Westinghouse \$99.02; Northern Electric Co., \$183.36; Standard Clay Products Ltd \$383.84; T. McAvity and Son \$3.30; James Robertson Ltd \$183.06; J. E. Bard \$64.09; Sidfroi Ouellet \$66.00; Edouard Couturier \$3.60; Messieurs les assesseurs \$700; salaires pour eau et égouts \$274.00; pour rues \$303.00; pour arpentage des rues \$137.75; pour électricité \$86.80; pour travaux à la station de pompe \$407.40; total au compte courant \$3,582.76; comité des logements \$18.92.

Une demande est faite pour l'extension des systèmes d'eau et d'égouts sur plusieurs rues, entr'autres des Viny et 32e avenue. Le secrétaire est chargé de s'enquérir de la largeur de la rue Viny.

Le maire lit une lettre du Dr. Melvin, médecin en chef du département d'hygiène, recommandant à la ville de continuer la chlorination de l'eau, malgré que l'analyse la trouve pathologiquement saine. Mieux vaut prévenir que guérir est le conseil du Dr. Melvin et le conseil approuve cette recommandation.

L'hon. M. Michaud se présente devant le conseil, au nom de quelques citoyens du Quartier No. 1, et principalement de la rue Victoria pour protester contre l'établissement d'entrées d'eau et de gazoline par la Canadian Oil sur la rue Victoria, non loin de la station du Témiscouata. M. Michaud demande à la ville d'empêcher cette installation à cet endroit parce qu'elle sera une cause de dépréciation considérable sur les propriétés avoisinantes par le danger de l'explosion et d'incendie et les ennuis que causeront les senteurs d'huile et de gazoline qui émaneront des récipients qui se trouveront dans ces entrées.

M. Roberts, représentant de la compagnie, explique que l'expérience prouve que les dangers sont minimes, que les entrées seront construits d'après les instructions des Fire Underwriters; que les mauvaises odeurs causeront très peu d'ennui car une surveillance étroite sera faite pour que les récipients vides, particulièrement ceux en bois qui pourraient produire une senteur désagréable, soient placés à l'intérieur; que cette installation sera tout-à-fait moderne et ne nuira aucunement à la vue des maisons voisines, puisque les toits ne dépasseront pas le niveau de la rue. Les travaux sont déjà commencés et M. Roberts croit qu'il serait difficile d'en arrêter le cours parce que la compagnie a cherché longtemps un endroit plus

convenable sans succès. Son honneur le maire explique que la ville n'a aucun règlement régissant la construction industrielle, mais seulement celle des habitations. En tant que la Canadian Oil se conforme aux règlements des Underwriters, de la Commission des Chemins de fer, et que le département d'hygiène ne voit aucun danger pour la santé publique, la ville ne peut rien faire pour empêcher cette compagnie d'installer ses réservoirs et ses entrepôts sur le site qu'elle a choisi. Ce n'est pas la voloné de conseil qui manque pour l'en empêcher, dit le maire, c'est le manque de règlement dans les statuts de la ville.

L'échevin Laporte donne alors avis de motion, qu'il proposera à la prochaine assemblée une motion pour pourvoir à la construction et l'installation des industries dans les limites de la ville. M. M. D. Stevens et F. E. Fournier, au nom de l'Edmundston Club, demande à la ville de prolonger le système électrique de la rue Victoria jusqu'au terrain de ce club, ce dernier étant disposé à fournir les poteaux et à les planter en terre. Le conseil accorde cette demande et fera l'installation de façon à pouvoir fournir l'électricité aux résidents le long de cette route.

Il est décidé de faire un trottoir en béton, sur la rue Rice, à partir des bureaux de la Cie Fraser jusqu'à la rue Canada. On projette également la construction de trottoirs sur la 20e Avenue, sur la rue Canada, à partir de la nouvelle école jusqu'à la rue Rice, sur la 44e Avenue et l'avenue des Martin, sur la rue Power, sur la rue St-François jusque chez M. Eddie Soucy.

Le maire annonce la mort de Sieur Alphonse Blanchet, à la charge de la ville depuis quelques mois et décédé à St-Jean.

M. Pierre Grandmaison demande à la ville qu'est-ce que doit faire un homme qui n'a que quinze pieds de terrain et que le règlement de la ville oblige à se construire à 15 pieds du chemin.

M. Napoléon Desgagnés se présente devant le conseil pour demander justice. Il raconte son histoire qui date de quatre ans, avec une verve étonnante. Il reproche à la ville d'avoir mis ses propriétés en vente pour arrêter des taxes alors que d'autres sont dans le même cas et n'ont pas ce sort, et que même un échevin a siégé et avait voix aux délibérations lorsque ses taxes n'étaient pas payées. Il prend le secrétaire à partie et lui reproche de ne pas lui avoir donné justice en différents cas. Il termine

Suite à la page 9

### DEUX GROSSES SAISIES D'ALCOOL

Rivière-du-Loup, 10. — Des constables du service de surveillance de la Commission des Liqueurs et de la Douane viennent de faire deux importantes saisies de liqueurs, à la Rivière-du-Loup.

Les agents de la Commission des Liqueurs et de la Douane ont découvert, au cours de ces deux saisies, un total de 1680 gallons de liqueurs, qu'ils évaluèrent entre \$12,000 et \$15,000. Les saisies ont été faites par les constables J. B. Godbout et Jos. Patry, de la Commission des Liqueurs, accompagnés de M. Jos. St-Onge et de quelques autres constables de la Douane.

La première saisie a eu lieu jeudi après-midi et la seconde a été faite hier.

Confiez Vos Prescriptions Médicales à RAYMOND BREAU

## BAZAR

Le Premier de la Saison

ST-HILAIRE, N.-B. — LES 22 et 23 JUIN  
Amusements de toutes sortes — Repas servis sur le terrain — Séances dans la soirée.

CHALEUREUSE INVITATION A TOUS!

### L' "I'M ALONE"



Son honneur le Juge Lyman P. DUFF, de la Cour Suprême du Canada qui sera probablement le chef représentant canadien sur le Comité d'arbitrage international dans le cas de "I'm Alone".

### Collège Sacré-Coeur Bathurst-Ouest

#### DISTRIBUTION

Des Prix et Collation des Diplômes

#### MARDI 18 JUIN

à 7.30 hres du soir

#### PROGRAMME

"La Mère Michel et son Chat" opérée par V. de Turis;

"A Friend in Need" drame par J. E. Branch

Fanfare — Orchestre — Chant

Admission: 50 sous.

### LA GRADUATION AU COUVENT

Trois élèves reçoivent leurs diplômes au couvent des Filles de la Sagesse, vendredi dernier.

Un événement qui s'est produit pour la première fois au couvent d'Edmundston a eu lieu vendredi dernier, alors que cette institution a décerné les diplômes commerciaux à trois de ses élèves. Ce sont Mlles Annette Sormany, Irène Ritchie et Dorothée Boucher.

Plusieurs personnes se sont rendues à la salle du couvent pour assister à cette collation des diplômes. La présentation en a été faite par l'abbé W. J. Conway, curé de la paroisse.

L'explication de la devise de la classe "Le plus sans bruit" a été donnée par Mlle Sormany, celle des couleurs de la classe a été or, par Mlle Ritchie, et les discours d'adieu fut prononcé par Mlle Boucher.

Plusieurs morceaux d'orchestre et de chants complétèrent le programme de cette intéressante soirée.

## AVIS

### A BELZILE & FILS EDMUNDSTON, N.-B.

Tiennent à AVERTIR leur clientèle et le public en général que leur fabrication de beurre et crème à la glace est FERMÉE le dimanche; seule la livraison du lait à domicile est faite ce jour-là.

Prière de donner les ordres durant la semaine pour livraison le samedi.  
4fs-13jn.

## GRAND BAZAR

A UPPER SIEGAS — 29 ET 30 JUIN

Amusements de toutes sortes — Diners et soupers sur le terrain — Séances. Les paroissiens de Notre-Dame de Lourdes vous invitent cordialement.

### NOS COMTES VOISINS BENEFICIENT DE LA BONNE CULTURE DE LEURS FERMERS

Les cultivateurs des comtés de Témiscouata et Kamouraska fournissent du bétail croisé et de race pure Ayrshire aux jeunes éleveurs de la province du Nouveau-Brunswick. — Où l'on voit que l'élevage d'animaux de choix est une industrie payante.

### LA PAROISSE DE KEDGEWICK SE DISTINGUE

#### REUNION ANNUELLE DU CLUB DE CHASSE ET DE PECHE

Lundi le 17 juin à huit heures à l'Hôtel-de-Ville d'Edmundston.

Les membres du Club de Chasse et de Pêche du comté de Madawaska sont priés de prendre note que l'assemblée annuelle aura lieu lundi le 17 courant à l'Hôtel-de-Ville d'Edmundston à huit heures du soir.

D'importantes questions seront discutées au cours de cette assemblée dans l'intérêt de tous les citoyens du comté en rapport avec la protection du gibier de nos forêts et du poisson de nos lacs et rivières.

Le club a accompli un bon travail depuis sa fondation et les résultats se font déjà sentir. Des millions de poissons ont été distribués dans plusieurs de nos rivières et lacs, et les pêcheurs s'en réjouissent maintenant.

Le club voit à la protection du gibier et travaille à faire cesser le massacre du chevreuil qu'on avait l'habitude de faire chaque hiver aux alentours de certains chantiers. En cela il coopère sagement avec le gouvernement provincial dont les lois sont très sévères pour ceux qui violent les règlements.

L'Assemblée de lundi prochain, il y aura l'élection des officiers pour l'année courante. Tous les membres sont priés d'être présents et d'amener tous leurs amis.

### PETE MUSICALE A ST-LOUIS, N.-B.

Un récital de piano a été donné dimanche le 2 courant au couvent de St-Louis de Kent par les élèves des Religieuses de la congrégation Notre-Dame.

Parmi les élèves qui se sont distingués on remarquait Mlle Irma Clair de Baker-Brook et Mlle Albert de St-Hilaire.

### PAIN

#### PÂTISSERIES

Livraison tous les jours à domicile. — Téléphonez pour un prompt service.

### J. A. LAPOINTE

Téléphone 106-31  
rue Victoria

EDMUNDSTON, — N.-B.

### Mme J. A. LAPOINTE

annonce —

Aux dames et demoiselles qu'à partir du 15 juin au 20, elle fera une grande

#### REDUCTION SUR

#### LES CHAPEAUX

Un lot à \$1.98

Autre lot à \$2.98

Parmi ces chapeaux vous en trouverez qui se détaillent \$8, \$7, et \$6.00 — Venez les examiner et profitez de cette chance d'économiser.

### EN ANGLETERRE



Le Très Hon. Ramsay McDONALD, chef du parti travailliste en Angleterre, qui a accepté la demande de Sa Majesté de former un Cabinet pour conduire les destinées du gouvernement anglais. Malgré que son parti ait une majorité sur les conservateurs, il est en minorité en Chambre par trente-deux voix.

### LES FUNERAILLES DE M. FREDERIC PICARD

A EDMUNDSTON, N.-B.

Le 6 juin est décédée à l'Hôtel-Dieu de St-Basile Dame Lizzie Dubé, épouse de Sieur Frédéric Picard. La défunte était âgée de 58 ans et 5 mois.

Les funérailles ont eu lieu samedi matin à neuf heures dans l'église paroissiale d'Edmundston, au milieu d'un grand concours de parents et d'amis. La défunte laisse pour pleurer sa perte son mari et son fils adoptif M. Thomas Levesque de Québec; ses frères Octave, Bélonie, Maxime, Isidore, Hubald et Joseph Dubé; ses beau-frères et belles-sœurs M. et Mme John Dechaine, M. et Mme Xavier Picard, M. et Mme Willie Picard, M. et Mme Vital Picard, Mesdames Octave Dubé, Jos. Dubé, Hubald Dubé, Bélonie Dubé, Medley Hébert et Eustache Soucy.

Le service fut chanté par M. le curé Conway assisté des abbés Michaud et Lang.

Les porteurs étaient MM. Florent Fournier, James Martin, Alcide Martin, Ferdinand Michaud, George Ringnette, Hector Dufour.

Conduisaient le deuil son mari, son fils et son gendre M. Michel Ouellet. Ses frères Octave, Bélonie, Hubald et Joseph; ses beaux-frères John Dechaine, Willie, Xavier et Vital Picard; ses neveux Albert, Fred, Georges, Bélonie et Claude Hébert, Hubald Dubé, Léo, Archie, Delbert et Léo V. Picard, Albert Lavioie, Vital Voisine et P. Levesque.

Parmi les autres parents et amis on remarquait la fille adoptive de la défunte Mme Michel Ouellet, ses belles-sœurs Mesdames John Dechaine, Medley Hébert, Vital Picard, Willie Picard, Xavier Picard, Eustache Soucy, Bélonie Dubé, Joseph Dubé, Octave Dubé, Hubald Dubé, ses nièces, Mesdames Albert Lavioie, Denise Fournier, Denis Cyr, Vital Voisine, P. Levesque, Claude Corneau, Hector Hudon, Mlles Jeanne, Marthe et Ida Hébert.

On remarquait aussi M. et Mme Jos. Tétu, M. et Mme Donat Dufour, MM. M. D. Cormier, Thomas Guérrette, H. E. Marmen, Mesdames Hector Dufour, G. Germain, Alcide Martin, Florent Fournier, Zino Martin, Albert Normand, Georges Picard, Jos. Pelletier, Pat Guérrette, F. Long, F. Gagnon, Ferdinand Michaud, Charlie Picard, Joseph Chouinard, Albert Chouinard, Percy Picard, Messieurs Arthur Michaud, Pat Picard, Will Guérrette, Adolphe Thibault, M. et Mme Fred Levesque, M. et Mme Jos. Verré, M. et Mme Georges Philibert, MM. Albert Normand, Zino Martin, Frédéric Fournier, Willie Perron, Mesdames Alex. Landry, Vital Ouellet, Rosario Lebel et plusieurs autres dont les noms nous échappent.

Les funérailles étaient sous la direction de M. J. B. Côté.

Les plus prospères de la province, parce que le sol et les marchés s'y prêtent abondamment.

### PETITES NOUVELLES D'UN PEU PARTOUT

#### L'UNIV. ST-JOSEPH HONORE SES ANCIENS ELEVES

Des degrés spéciaux sont décernés à plusieurs anciens élèves au cours de la cérémonie de la clôture des classes.

L'Université St-Joseph tient chaque année à honorer quelques-uns de ses anciens élèves qui se sont distingués depuis leur sortie du collège.

Lors de la cérémonie de la clôture des classes qui eut lieu hier matin au Monument Lefebvre, l'honorable Pascal Poirier, M.A., a reçu le titre de docteur-ès-lettres (Litt. D.). Le titre de Maître-ès-Arts, (M.A.) a été accordé à l'hon. John Barry, St-Jean, M. James L. Boyle, Augusta, Me, le Rév. D. J. Leblanc, c.s.c., St-Joseph, N.-B., l'abbé N. Poirier, Charlottetown, l'abbé M. O'Brien, St. Andrews, N.-B., l'hon. E. A. Reilly, Moncton, N.-B., et M. E. A. Richard, Sackville, N.-B.

Nos félicitations à tous pour l'honneur que vient de leur conférer leur Alma Mater.

#### LE DECES DE Mme J. B. PELLETIER

A CABANO

Mme Jean Baptiste Pelletier est décédée à Cabano le 3 juin. Son service et sa sépulture eurent lieu le 6, dans l'église St-Mathias.

La défunte laisse pour pleurer son départ, outre son époux, une fille Mme Omer Pelletier, un petit-fils et une sœur Mme Arthur Gagnon de Cabano. Elle faisait partie de la Congrégation des Dames de Ste-Anne dont les membres assistèrent en grand nombre aux funérailles, hannière en tête. Plusieurs parents et amis venus de différentes paroisses marquèrent leur sympathie à la famille en assistant au service.

#### DECES A GRAND'ISLE, Me.

Le 3 courant est décédé à Grand'Isle Sieur Arthur Cyr, à l'âge de 59 ans.

Le 6 juin est aussi décédé Sieur Xavier Violette, à l'âge de 79 ans.

Le premier était le beau-frère de Mme Johnny Moreau de cette paroisse, et le second son père. A la famille en deuil nos sincères condoléances.

#### BOUCHER OFFICE

—Mme Johnny Moreau a passé la semaine dernière à Grand'Isle pour assister aux funérailles de son père et de son beau-frère.

—Un groupe de parents et d'amis de Bellefleur et d'Edmundston sont venus rendre visite à M. et Mme Joyline Clavette dimanche dernier.

—Chez M. Edmond Ouellet on reçu la semaine dernière la visite de leurs parents de Fort Kent.

—M. Jos. Lainey était de passage ici cette semaine par affaires. —Dimanche dernier Mme François Fournier a reçu la visite de sa sœur Mme Annie Boucher et de M. Paul Collin.

#### ALPHONSE BLANCHETTE EST MORT

Si la mort est parfois cruelle, il lui arrive de rendre de grands services. C'est ce qu'elle a fait lorsqu'elle est venue enlever aux misères de la terre ce pauvre Alphonse Blanchette qui depuis quelques mois était devenu à la charge de la ville. Il est mort vendredi dernier à St-Jean à l'âge de 36 ans. Son service eut lieu à Edmundston lundi matin.

#### L'EXCURSION A CHICOUTIMI

On nous apprend que le nombre de passagers qui pourront trouver place sur le "Brandon" qui transportera les excursionnistes à Chicoutimi, le 30 juin, a été réduit à 500.

Déjà un très grand nombre de billets sont vendus et il importe à ceux qui désirent faire le Tour du Saguenay aux conditions avantageuses qui leur sont offertes cette année, de retenir leur place dès maintenant.